

STIVEN GRANT MAJK ZEK MAJK VOSBERG

KRUG KRVI



UVOD

Tokom proteklih nekoliko godina Panišer je postao jedan od najpopularnijih *Marvelovih* likova. Zašto? Šta su čitaoci u njemu videli, sa čim su se identifikovali?

U ovo doba, kada su se filmovi poput Ramba, Smrtonosnog oružja i Terminatora pokazali toliko popularnim, moglo bi se reći da je i Panišer popularan zahvaljujući svojoj uzavreloj, brzopoteznoj akciji. Iako se čini da je veliki deo publike fasciniran svom tom akcijom, Panišer je ipak nešto više od gnevnog čoveka s pištoljem.

Zadremo li malo dublje u tu materiju, pronaći ćemo portret čoveka koji je služio, pa i trijumfovao u svetu surove stvarnosti.

Panišer (Frenk Kasl) naučio je da radi ono u čemu je najbolji po džunglama jugoistočne Azije. Nakon Vijetnama radio je za brojne agencije čiji je cilj održavanje mira. Pošto je bio zavisnik od akcije, kanalisao je to u borbu na strani sila reda i zakona. A Kaslova supruga i dvoje dece bili su sidro koje ga je vezivalo za ideale za koje se i borio.

Međutim, red i zakon nisu spasili Kaslovu porodicu kada su nabasali na mafijaški obračun - pa su poginuli svi, izuzev ozbiljno ranjenog Frenka.

Red i zakon nije kaznio odgovorne za ubistvo Kaslove porodice. Pravosudni sistem nije bio u stanju da osudi plaćene ubice.

A nakon što su mu ubili i porodicu i ideale, Kaslovu nasilnu ćud ovisnu od akcije ništa više nije spuntavalo. Iz toga, u sprezi s Kaslovim jakim motivom za osvetu, izrodio se Panišer.

Očito je da je reč o opsednutom čoveku. Jedno bi bilo da je osvetio svoju porodicu ubivši one koji su direktno bili odgovorni za njihovu

smrt. Ali zašto on udara na sve kriminalce? Izjeda ga krivica što nije uspeo da zaštiti sopstvenu porodicu. On nema samo poriv da njih osveti već i da bude kažnjen zato što ih je izneverio. Stoga sebe kažnjava tako što uporno srlja u opasne situacije kada se bori protiv kriminalaca. Tako ne može da izgubi - ili će pobediti i ubiti još onakvih kakvi su oni koji su mu pobili porodicu, ili će poginuti i platiti ceh što nije uspeo da zaštiti svoje najbliže. Čudna je to želja za smrću. Ali ta opsesija mu uskraćuje bilo kakav stvaran život i veze s drugima. I to je deo njegove kazne.

Ovo delo se bavi nekim univerzalnim temama krivice i odgovornosti s kojima će čitaoci moći da se identifikuju. Takođe, većina ljudi je u nekom trenutku bila opsednuta (ili makar nešto nalik tome) izvesnom misijom ili dogmom koju zdrav razum jednostavno nije mogao da savlada. Možda ljude Panišerovim pričama najviše privlači aspekt „poetske pravde“. Gledajući kako kriminalci koje nijedna od tri grane našeg državnog aparata nije bila u stanju da uhvati dobijaju ono što im sleduje svakako pruža izvesno zadovoljstvo. Možda čak poželimo da se to i češće događa u stvarnom svetu. Ali nadam se da istovremeno svi mi shvatamo da bi u stvarnosti Panišerova vrsta pravde verovatno dovela do sveopšteg haosa. Međutim, i dalje možemo da uživamo u katarzi koju nam takva fikcija donosi.

U ovoj knjizi sakupljen je Panišerov prvi mini-serijal, koji je i započeo trenutni talas popularnosti ovog lika. Zato, zakočite pištolj, opružite noge, zavalite se u fotelju i uživajte.

Karl Pots
1988.

MARVEL[®]



#1 IN A FOUR-ISSUE LIMITED SERIES

THE PUNISHER

© 1985 MARVEL
COMICS GROUP

\$1.25
1
JAN
02860

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

TM

TM



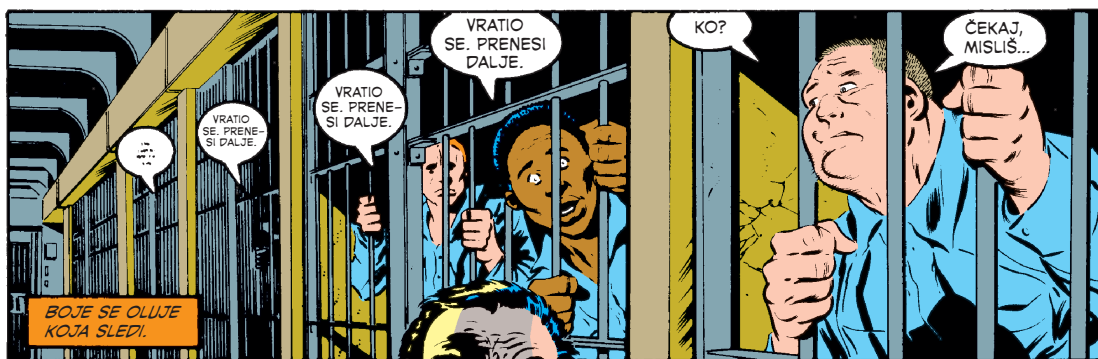
**DOUBLE-
SIZE
FIRST
ISSUE!**

2600/ZIMELMAN⁸⁵

ZATOČENIŠTVO, DAN 43.

IZVAN ZATVORA NA OSTRVU RAJKERS
BESNI URAGAN „LINDA“.

A UNUTRA? UNUTRA OLUJA ŠAPATA ZATVORE-
NICIMA UTERUJE JEZU U KOSTI.



BOJE SE OLUJE
KOJA SLEDI.

VRATIO
SE. PRENE-
SI DALJE.

VRATIO
SE. PRENE-
SI DALJE.

VRATIO
SE. PRENE-
SI DALJE.

KO?

ČEKAJ,
MISLIŠ...



UPRAVO TO
I ŽELIM.

SAMO TI
HODAJ. NE ŽELI-
MO NIKAKVE
NEVOLJE.

KO
ŽELI?

AHA,
ON!

I JA SAM NALIK URAGANU.
IZNUTRA SAM SMIREN.

I VOLEO BIH SVE DA IH
RAZNESEM...

STIVEN GRANT
SCENARIO

MAJK ZEK
CRTEŽ I KOLOR

DŽON BITI
TUŠ

KARL POTS
UREDNIK

DŽEJMS ŠUTER
GLAVNI UREDNIK



STEN LI PREDSTAVLJA

PANIŠER:

**KRUG
KRVI**



ZNAČI, TO JE TAJ PANIŠER. IMPRESIVAN JE. SIGURAN SAM DA BI MOGAO ŠTOŠTA DA NAUČI NAŠU MALU ARMIJU.

IMA LI IKAKVE ŠANSE DA ĆE SARADIVATI?

NISMO SIGURNI. ODUVEK JE DELAO KRAJNJE SAMO-STALNO.

A ŠTA IMAMO O NJEMU?

NE BAŠ MNOGO. NJEGOV DOSIJE JE SKLEPAN OD NOVIN-SKIH ISEČAKA I IZVEŠTAJA O VOJNOJ SLUŽBI.

FRENK KASL. ROĐEN U KVINSU, RODITELJI MARIO I LUIZA KASTILJONE — RODITELJI SU PROMENILI PREZIME KAD JE IMAO ŠEST GODINA. KAPETAN U MARINCIMA, SLUŽIO PET GODINA U VIJETNAMU. OSAM PUTA ODLIKOVAN.



VRATIO SE KUĆI, IZVEO ŽENU I DECU NA PIKNIK. NALETE NA MAFIJAŠKU EGZEKUCIJU. UBICA IH POKOSI. PREŽIVEO SAMO KASL.

KLIK!

NA NEKOLIKO MESECI JE NE-STAO, PA SE VRATIO KAO PANIŠER, LOVEĆI KRIMINALCE. I OTAD PA NADALJE SEVAJU CEVI I CREVA.

ON SMA-TRA DA SMO MI U RATU...





A KO KAŽE DA NISMO?

ŠTA JE S ONIM ŠTO JE NEDAVNO POLUDEO?

TO JE BILU IZAZVANO DROGAMA. GADNE STVARI, NISU BILE NJEGOVA IDEJA. NAKON DETOKSIKACIJE, MOMCI IZ LUDARE SU GA POSLALI NAMA. NALAZI POKAZUJU DA JE SAD ZAŠTAŠUJUĆE PRISEBAN.

MISLIŠ DA JE ON NAŠ ČOVEK?



POJMA NEMAM. JESTE KVALIFIKOVAN — ALI ŠTA ZAISTA ZNAMO O NJEMU?

NO DOBRO, IMAMO JOŠ NEKOLIKO DANA DO SUĐENJA.

HAJDE DA SE SAMO ZAVALIMO...



... I VIDIMO KAKO ĆE SE PONAŠATI."

E, SLUŠAJ, MAZGOV TRAZI KAVGU!

JE U ON LUD?! ZAR NE ZNA S KIM JE U ĆELIJI?

Š'A KAŽE? Š'A KAŽE?

EJ! TI GORE!

E, DRIPČE, NEMO' DA MI TU DIŽEŠ NOS!



KAD SI DOŠO NA RAJKERS, KO DA SI UŠO U STRELJANU.

AL' DAŠ MI DESET DOLARA NEDELJNO I SVE SVOJE DESERTE, SKINJUĆU TI METU S LEĐA.



JA SAM OVDE KRUPNA RIBA. ZATO, PAMET U GLAVU, O'LADI I PUSTI DA SE JA BRINEM O TEBI, KAPIRAŠ?

ALO! 'SI MRTAV? GUKNI NEŠ'O DOK TE NISAM OPEKŌ!



PROŠLI PUT KAD SAM BIO U RAJKERSU NEKO ME JE DROGIRAO. A POSTOJI SAMO JEDAN NAČIN NA KOJI SU MOGLI DA ME DROGIRAJU... I SAMO JEDAN TIP KOJI JE TO MOGAO DA URADI.

SPECIJALITET DANA — PLJE-SKAVICE I MAKARONE U SLASNOJ PARADAJZ-SOSU, S MRVICOM LJUTOG! PRSTE DA POLIŽEŠ!

OPEĆ? ZAR NAM NIKAD NEĆEŠ SPREMITI NEKU PRAVU KLOPU, MARTINE?

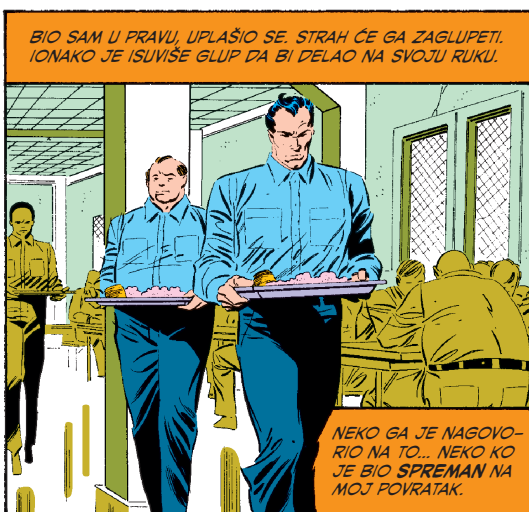
KOLIKO SE ŽALE, ČOVEK BI POMISLIO DA JE HRANA OTROVANA... ZAR NE, VESELI?



ŠTETA ŠTO LJUDI TEBE KRIVE ZA HRANU.

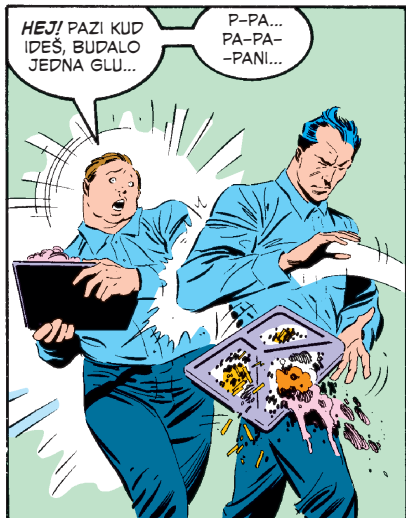
GLB!

NEŠTO SI MI POZELENEO, VESELI. A DA ZGUTAŠ NEKE TABLETE ZA TO?



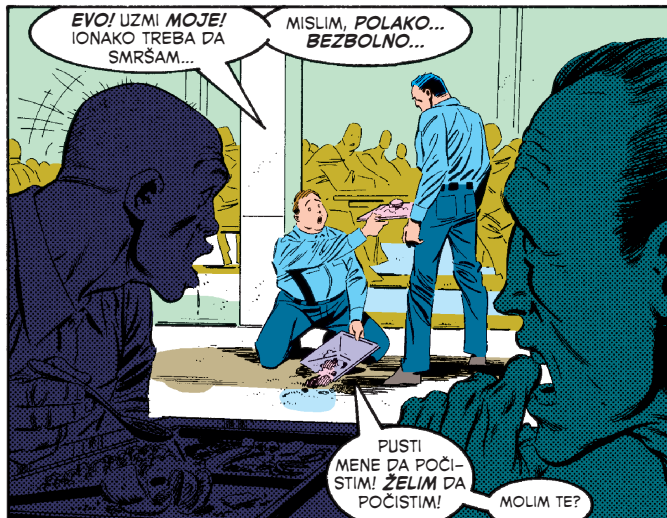
BIO SAM U PRAVU, UPLAŠIO SE. STRAH ĆE GA ZAGLUPETI. IONAKO JE ISUVIŠE GLUP DA BI DELAO NA SVOJU RUKU.

NEKO GA JE NAGOVORIO NA TO... NEKO KO JE BIO SPREMAN NA MOJ POVRATAK.



HEJ! PAZI KUD IDEŠ, BUDALO JEDNA GLU...

P-PA... PA-PA...-PANI...

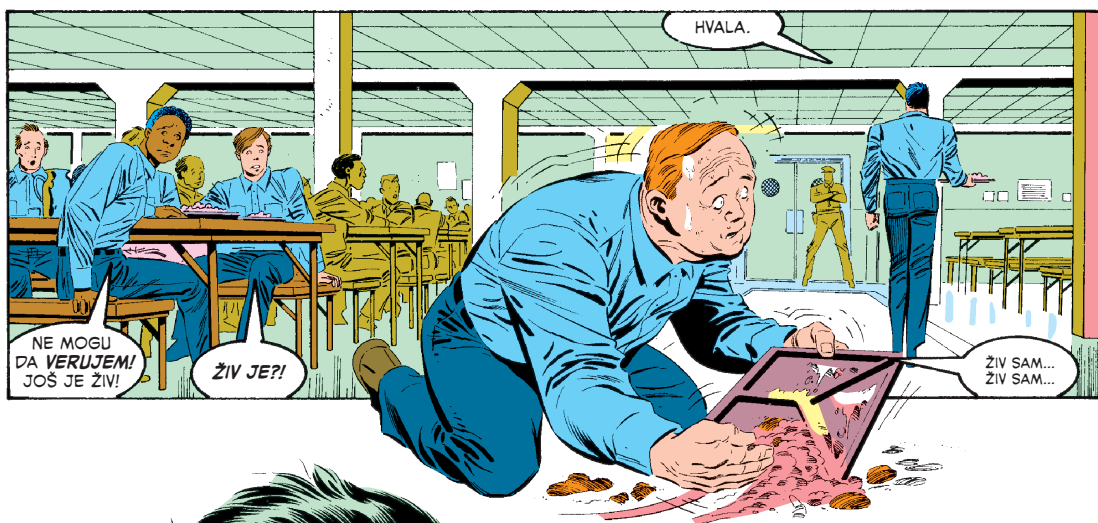


EVO! UZMI MOJE! IONAKO TREBA DA SMRŠAM...

MISLIM, POLAKO... BEZBOLNO...

PUSTI MENE DA POČISTIM! ŽELIM DA POČISTIM!

MOLIM TE?



HVALA.

NE MOGU
DA VERUJEM!
JOŠ JE ŽIV!

ŽIV JE?!

ŽIV SAM...
ŽIV SAM...

ONA DROGA JE IMALA ODLOŽENO DEJSTVO. MRAČNE HEMIKALIJE SU MI SE UVUKLE U MOZAK I IZVUKLE SAV STRAH, BOL I NASILJE KOJE SAM POKOPAO ZAJEDNO SA NEKIM DRUGIM ŽIVOTOM. NEKO ĆE DA PLATI ZA TO.

MARTIN JE SAD ZNAO DA I JA ZNAM. ZNAO JE DA DOLAZIM PO NJEGA, A TA SPOZNAJA ĆE GA OTERATI KOD JEDINOG ĆOVEKA KOJI MOŽE DA GA ZAŠTITI... ONOG ZA KOGA RADI...



PAŽNJA, SVIM
ZATVORENICIMA: SLOBODNO
VREME POČINJE
ZA PET MINUTA! PA-
ŽNJA, SVIM...

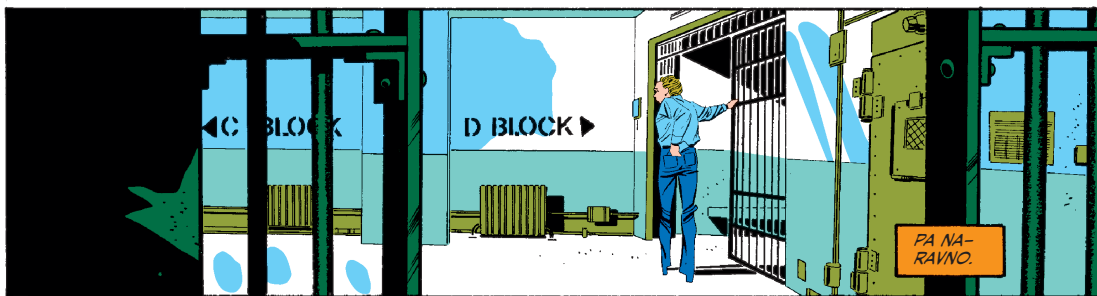
OŠ I TI U
DVORIŠTE,
VESELI?

NE! MO-
RAM DA SE...
DA SE... OVAJ...
VIDIM S NE-
KIM...



Š'A BI, MARTINE?
KO DA SE PLAŠIS I
SVOJE SENKE!

DRHTIS KŌ DA TI
JE SAM PANIŠER
ZA PETAMA.



KO GOD DA MI JE PODMETNULO DROGU, MORAO JE DA ME MRZI VIŠE OD SVEGA NA SVETU. TREBALO JE DA POGODIM KO JE U PITANJU.

BIO JE GLAVNI MAFIJAŠ SVE DOK MU JA NISAM UNIŠTIO POSLOVE. BIO JE ZGODAN SVE DOK MU JA NISAM UNAKAZIO LICE. ON VLADA CELIJSKIM BLOKOM D.

KRPEŽ.



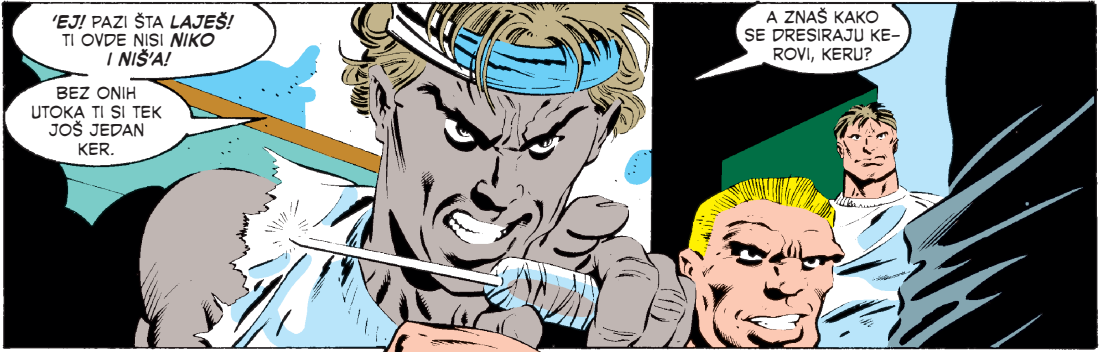
ALO!
PANIŠERU!

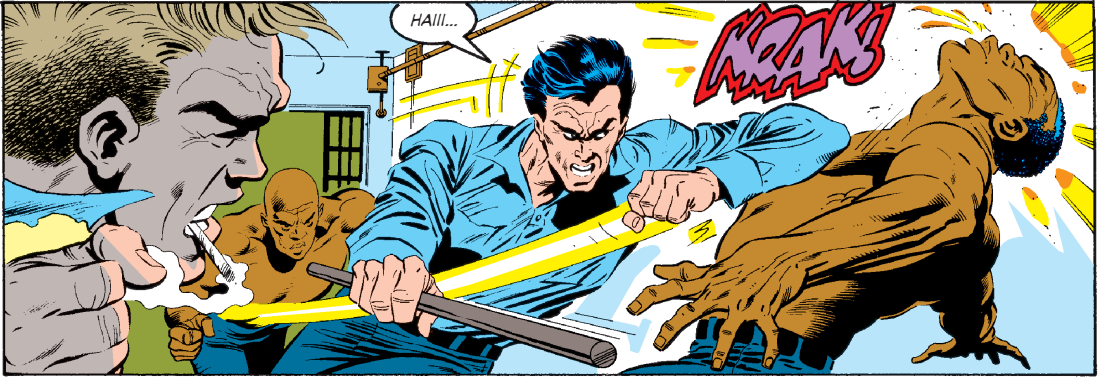


KUD SI POŠO, DŽUKELO?

OVO OVDE JE PRIVATNI KLUB!

MIČITE MI SE S PUTA.





STRAŽAR NIJE NI TREPNUO,
PROSTO ZAUDARA NA TUĐE PARE.

KUPLJEN JE,
UPAMTIĆU GA.



IPAK, PROPUŠTA ME. OBOJICA ZNAMO DA NE BIH
SMEO BITI OVDE, ALI ME PROPUŠTA.

ŠTO ZNAČI DA ME ŽELE
U BLOKU D. I OČEKUJU.

VIDI KO JE
TO NAMA
DOŠO!

NA NOGE
LAGANE, MOM-
CI! VREME JE ZA
IGRANKU!



VALJDA
ĆE I **MENI**
PRIPASTI KOJI
KOMAD, KAD
GAZDA ZAVR-
ŠI S NJIM.

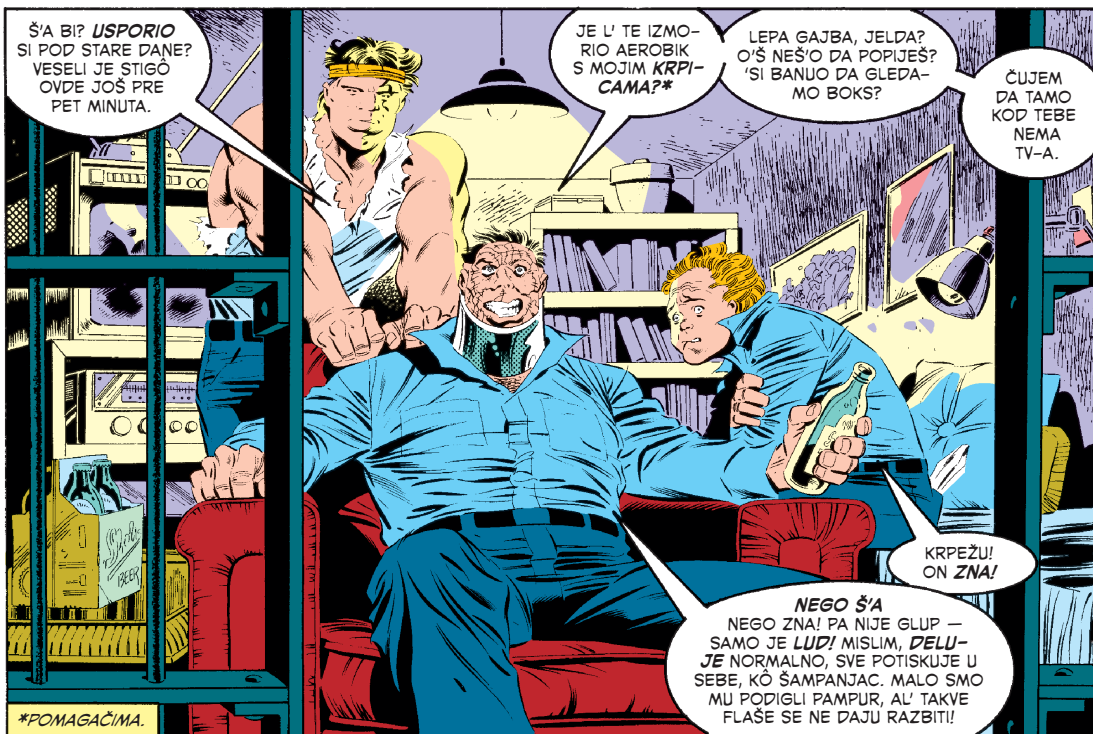
JER
KAD GAZDA
ZAVRŠI S NJIM,
BICE RASKO-
MADANI!

MIRIS KRVI JE
PRIVUKAO ZVERI.
I ŽELJNE SU
PREDSTAVE.

E PA, DAĆU IM
PREDSTAVU.

KRPEŽU.





ŠA BI? **USPORIO** SI POD STARE DANE? VESELI JE STIGO OVDE JOŠ PRE PET MINUTA.

JE L' TE IZMORIO AEROBIK S MOJIM **KRPI-CAMA?***

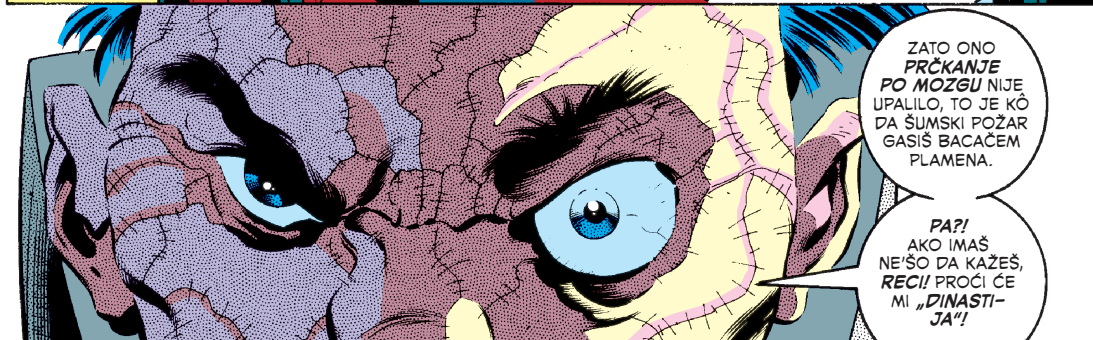
LEPA GAJBA, JELDA? O'S NEŠ'O DA POPIJEŠ? 'SI BANUO DA GLEDAMO BOKS?

ČUJEM DA TAMO KOD TEBE NEMA TV-A.

KRPEŽU! ON **ZNA!**

NEGO ŠA NEGO ZNA! PA NIJE GLUP — SAMO JE **LUDI**! MISLIM, **DELUJE** NORMALNO, SVE POTISKUJE U SEBE, KO ŠAMPANJAC. MALO SMO MU PODIGLI PAMPUR, AL' TAKVE FLAŠE SE NE DAJU RAZBITI!

*POMAGAČIMA.



ZATO ONO **PRČKANJE** PO MOZGU NIJE UPALILO, TO JE KO DA ŠUMSKI POŽAR GASIS BACAČEM PLAMENA.

PA?! AKO IMAS NEŠ'O DA KAŽEŠ, **RECI!** PROCI ĆE MI „**DINASTIJA!**“!



POKUŠAO SI DA ME OTRUJEŠ. NEĆEŠ DOBITI DRUGU PRILIKU.

SAD SI **GOTOV.**

TI MI **PRETIŠ?!** I TO U MOJOJ **ROBNOJ** KUĆI?!

DRŽ' TE GA!



REKAO SI ČAROBNU REČ, ŠEFE!

SVIMA OVDE SI RAZBUČAO IL' NEKU KOST IL' ČLANA FAMILIJE, PANAŠERU!

I SAD 'OČEMO DA IZRAVNAMO RAČUNE!



UD'RITE GA! NEK GA BOLI!

ALI DA MU NIKO NIJE TAKO LICE, JESTE ČULI?

NE DI-RAJTE MU LICE!



BOGA TI, STOMAK MU JE KO BETONSKI ZID! 'OČU DA GA NAGRPIM!



KUNGE!

SAMO TI UDRI, DRUŽE, RAZBIĆEMO GA!

DOSTA JE BILO! HOĆU DA JE BUDAN!

ŽELIM DA VRIŠTI!



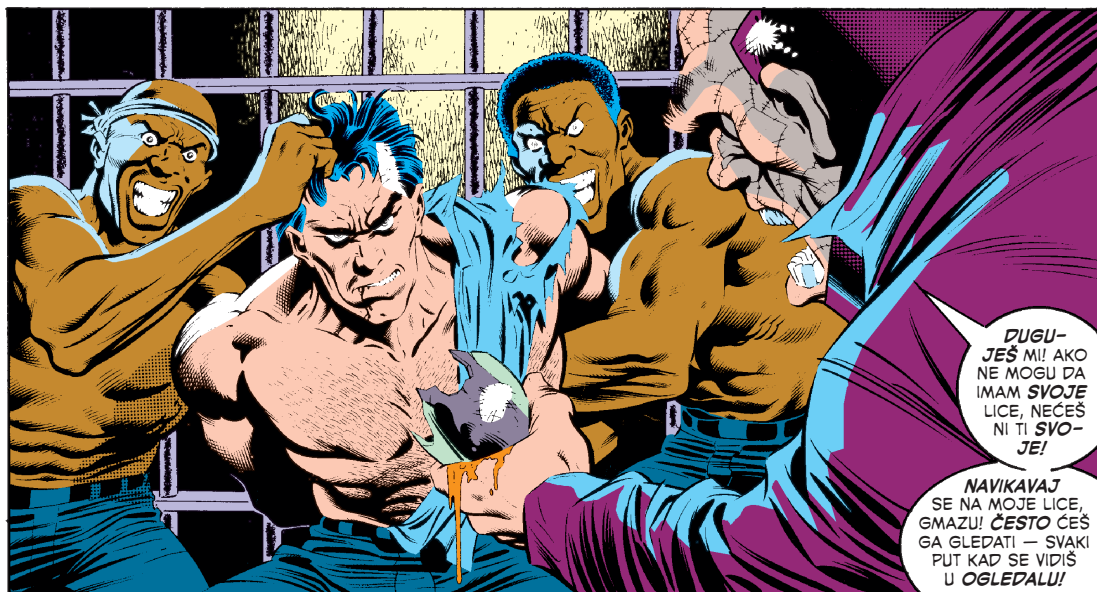
SEČAŠ SE ŠTA SI MI URADIO? BACIO SI ME KROZ PROZOR!

DOCE REKOŠE DA MI NIJE OSTALO DOVOLJNO LICA DA ME LEPO ZAKRPE.

NEKAD SU SE ŽENE BACALE NA MENE! A VIDI ME SAD!

VIDI ME!

KRASH!



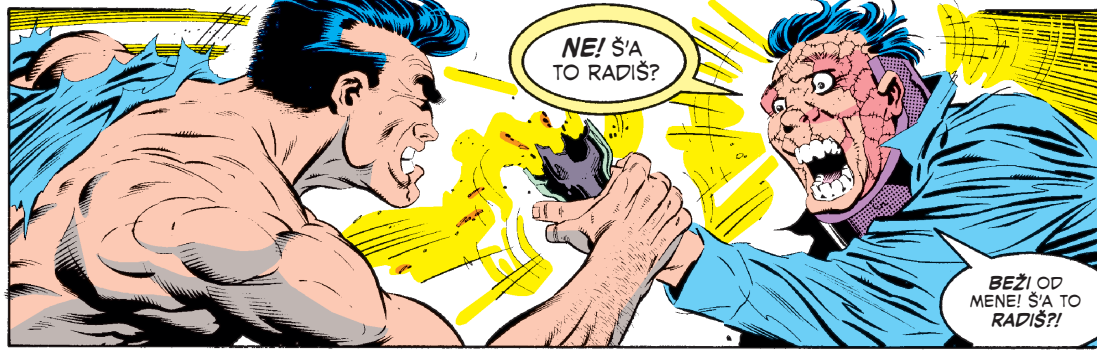
DUGUJEŠ MI! AKO NE MOGU DA IMAM SVOJE LICE, NEĆES NI TI SVOJE!

NAVIKAVAJ SE NA MOJE LICE, GMAZU! ČESTO ĆES GA GLEDATI — SVAKI PUT KAD SE VIDIŠ U OGLEDALU!



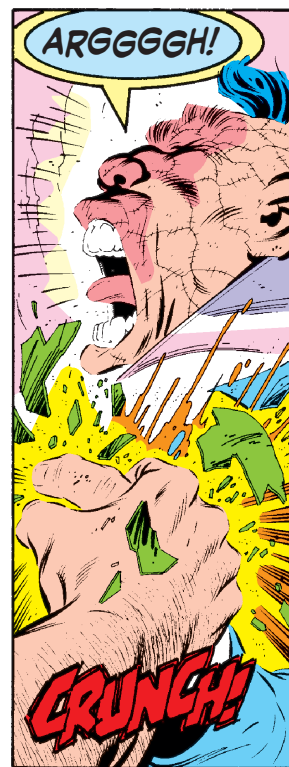
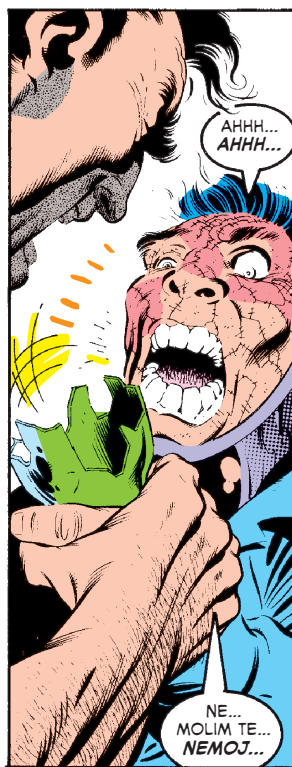
AJAOOO!

KRAK!



NE! Š'A TO RADIŠ?

BEŽI OD MENE! Š'A TO RADIŠ?!





ŠTA SAD, OVO ZNAČI, KRPEŽU?

ZAR MI OVAKO ODRŽAVAS MIR?

JA... MOGU DA OBJASNIM, DON ČERVELO...



SILENZIO! TI RAZMIŠLJAŠ KAO BATINAS, ŠTO I JESI. ALI OVDE RIZIKUJEMO BITNIJE STVARI OD TVOJIH VENDETA!

GAZDA TI NEĆE DVA-PUT REĆI, DRUŽE.

AKO USTREBA, PODSETI GA, GREGARIO.



ŠTO SE TIČE **TEBE** — KAKO DA TE **ZOVEM?** **PANIŠER?** TVOJE PRISUSTVO NA RAJKERU STVARA... EHHH... **PROBLEME.**

PRIVLAČIS NEVOLJE. A MI ŽELIMO DA SVE BUDE **MIRNO** DOK NOVI UPRAVNIK RADI NA **SVOJIM** PROJEKTIMA... IZ RAZLOGA...

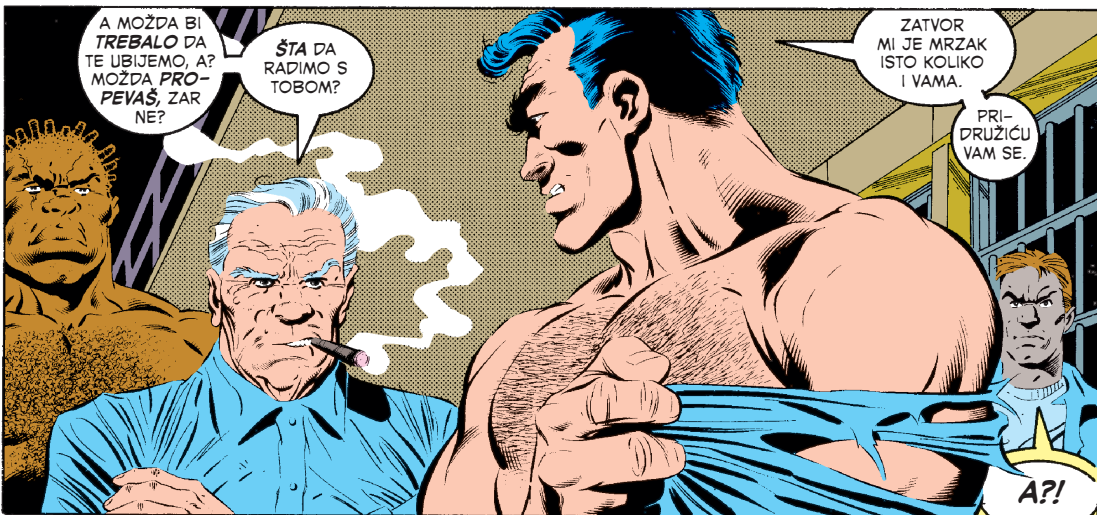
... KOJI SE **TEBE NE TIČU.**

BEKSTVO?

ZNAŠ ZA TO?

PRONEO SE GLAS.

POJAVI LI SE MA ČIJI LEŠ, ČAK I MOJ, UPRAVNIK ĆE ZAVESTI RED. A VAŠE BEKSTVO ĆE PROPASTI. KOLIKO VIDIM, MORATE ME DRŽATI U ŽIVOTU.



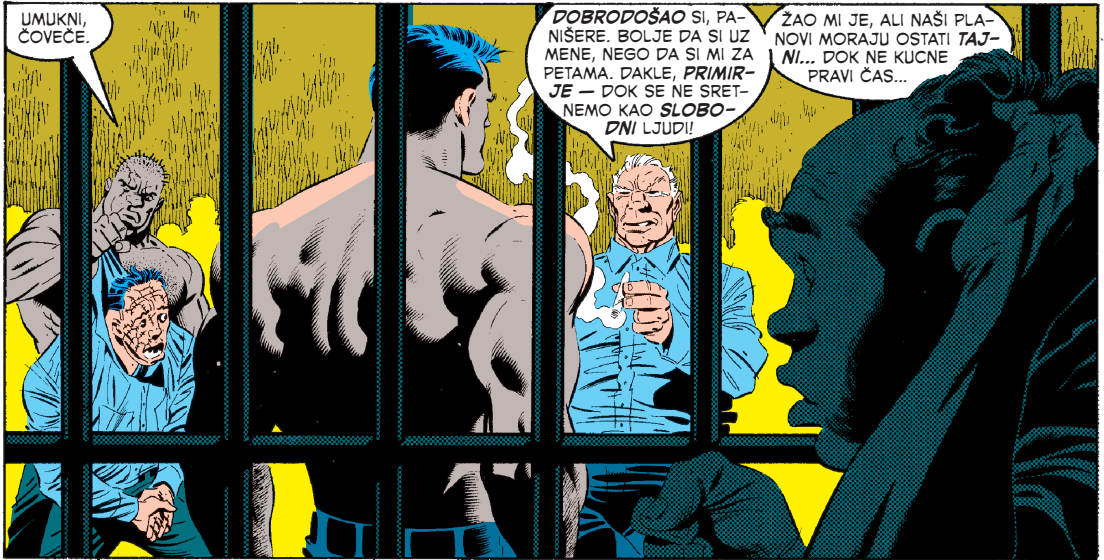
A MOŽDA BI **TREBALO** DA TE UBIJEMO, A? MOŽDA **PROPEVAŠ**, ZAR NE?

ŠTA DA RADIMO S TOBOM?

ZATVOR MI JE MRZAK ISTO KOLIKO I VAMA.

PRI-DRUŽIĆU VAM SE.

A?!





A MA KAKVI MU BILI PLAN-
NOVI, VELIKI SU, I MA ŠTA
REKAO, NE UKLJUČUJU
MENE.

NAREDNIH NEKOLIKO DANA
NIKO MI SE NE OBRACA. NIKO
MI NE PRILAZI. ALI NIKAD NE
SKIDAJU POGLED S MENE.

SVI SE PITAJU: MOGU LI DA SARAJE-
JEM SA ŽIVOTINJAMA POPUT NJIH?
HOĆU LI SE PRIKLUČITI BEKSTVU? HOĆU
LI POKUŠATI DA GA OSUJETIM?

I BAŠ KAO I JA,
MOGU SAMO
DA ČEKAJU.



ZATOČENIŠTVO, DAN 48.

ZATVOR OBUZIMA MUK, REČI ZASTAJU
U GRLU, LJUDI TIHO KORAČAJU. NIKO
NE GLEDA IZVAN ZIDINA.